



**DIREZIONE ISTRUZIONE  
SERVIZIO SUPPORTO ALLE ATTIVITÀ EDUCATIVE E SCOLASTICHE**

**RELAZIONE TECNICO – ILLUSTRATIVA**

**(inclusa la definizione della spesa)**

**PER L'APPALTO DEL SERVIZIO PER L'INCLUSIONE SCOLASTICA DEGLI ALUNNI  
STRANIERI E LA GESTIONE DEI CENTRI DI ALFABETIZZAZIONE IN ITALIANO L2**

**Anno Scolastico 2022-2023**

**(art. 23 commi 14 e 15 del Dlgs. N. 50/2016)**

**CIG**

**9261795305**

**1. Oggetto e articolazione del Servizio**

Il Servizio interviene a sostegno delle scuole primarie e secondarie di primo grado, e del biennio delle scuole superiori di secondo grado, per l'accoglienza e l'inclusione delle alunne e degli alunni stranieri non italofofoni, la cui presenza rappresenta un dato strutturale della realtà scolastica, con una forte attenzione agli aspetti relazionali e motivazionali per l'apprendimento dell'Italiano come seconda lingua (L2), alla valorizzazione della lingua e cultura d'origine (L1) e del plurilinguismo, uniti all'intervento nei confronti del contesto scolastico e sociale, attraverso l'attuazione di adeguate procedure di accoglienza e la promozione dell'educazione e della didattica interculturale finalizzate alla corretta gestione delle classi plurilingue.

Il servizio offre da settembre a giugno attività di alfabetizzazione in italiano come seconda lingua da organizzare, previa valutazione delle competenze, presso le scuole e presso le sedi dei tre Centri di Alfabetizzazione indicativamente nelle fasce orarie 8.30-13.30 dal lunedì al venerdì e, se necessario, in orario pomeridiano. Pre-requisito indispensabile per accedere al Servizio è l'iscrizione scolastica e la richiesta del competente Dirigente Scolastico alla Direzione Istruzione del Comune.

Di seguito si elencano le sedi dei Centri di Alfabetizzazione:

Centro Gandhi	presso Scuola Secondaria I° "Paolo Uccello"- Istituto Comprensivo "Gandhi"	Istituti comprensivi del Q.5 (escluso l'I.C. Guicciardini)
Centro Giufà	presso la Scuola dell'infanzia "De Filippo" - Istituto Comprensivo "Barsanti"	Istituti comprensivi del Q.4, del Q.3 (escluso l'I.C. Puccini) e I.C. Guicciardini Q.5
Centro Ulysse	presso la Scuola Primaria "Boccaccio" Istituto Comprensivo "Le Cure"	Istituti comprensivi del Q.1, del Q.2 e l'I.C. Puccini nel Q.3

Il servizio può essere esteso, nell'ambito del monte orario previsto e qualora ne manifestassero la necessità, anche alle studentesse e agli studenti iscritti al biennio dei seguenti Istituti superiori di secondo grado: Istituto Agrario, Liceo Pascoli, I.S.I.S. Galilei, I.T.I.S. Meucci e I.I.S. Sasseti-Peruzzi.

Le attività offerte sono:

- Laboratori linguistici in italiano come seconda lingua (L.2), per la comunicazione (italbase) e per lo studio (italstudio)
- Valutazione delle competenze linguistiche degli alunni
- Attività di mediazione linguistico-culturale e traduzione
- Laboratori e percorsi interculturali per l'intera classe
- Produzione e raccolta di materiali per la didattica dell'italiano L2
- Formazione dei docenti

I laboratori linguistici sono organizzati in moduli con durata indicativa di quattro mesi. I coordinatori didattici dei Centri e i facilitatori linguistici effettuano verifiche periodiche dell'andamento dei percorsi di apprendimento la valutazione delle competenze acquisite a conclusione dei moduli, per disporre, in accordo con gli insegnati curricolari prosecuzione o cessazione della frequenza.

Il servizio di alfabetizzazione in L2 non è previsto di norma per gli alunni della 1<sup>a</sup> classe della scuola primaria; è comunque possibile anche per loro la frequenza alle attività extrascolastiche, eventualmente attivate nei mesi di giugno e settembre.

Laboratori linguistici intensivi, in orario prevalentemente antimeridiano, potranno essere attivati prima dell'apertura dell'anno scolastico, a partire dai primi giorni di settembre, e a giugno dopo la chiusura delle attività didattiche, compatibilmente con le risorse economiche disponibili per il servizio. Destinatari di queste attività sono principalmente alunni di nuova iscrizione a scuola a settembre, alunni arrivati nel corso della seconda parte dell'anno scolastico che necessitano di maggiore supporto e alunni frequentanti la terza media per l'accompagnamento all'esame finale.

Per lo svolgimento dei laboratori linguistici è individuato nelle sedi scolastiche un locale attrezzato per l'attività didattica. Le scuole, inoltre, mettono in atto le misure necessarie a garantire lo svolgimento dell'attività didattica con gli alunni stranieri, ad esempio prevedendo accessi programmati all'aula informatica, se richiesto, o la possibilità di utilizzare la fotocopiatrice.

Per i laboratori che si svolgono presso i Centri il Comune può attivare un servizio di trasporto per gruppi di alunni dei vari plessi scolastici. L'utilizzo dei mezzi di trasporto dovrà essere distribuito in maniera coordinata fra i Centri.

La ripartizione indicativa del monte ore previsto dall'appalto per le varie attività è la seguente:

<b>Tipologia di attività</b>	<b>Ore</b>
Attività didattica	27.400
Mediazione e traduzione	2.100
Coordinamento	4.000
Formazione docenti	200
<b>Totale ore presunte di servizio</b>	<b>33.700</b>

## **2. Criteri di scelta del soggetto gestore**

L'erogazione del servizio in economia, mediante amministrazione diretta, appare una soluzione non percorribile per problematiche riferibili alla complessità della gestione delle attività e alla necessità di personale con profili professionali non a disposizione dell'Amministrazione Comunale. Il Servizio Supporto alle Attività Educative e Scolastiche ha preliminarmente verificato la possibilità di ricorrere alla piattaforma CONSIP per la gestione dei servizi sopra indicati, ma al momento non risultano attive convenzioni.

L'importo dell'appalto riguardante la categoria di servizi di cui all'allegato IX del Codice dei contratti (servizi in materia di istruzione), risulta superiore alla soglia di rilevanza europea e viene aggiudicato con procedura aperta, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

Il punteggio sarà attribuito fino ad un massimo di punti 80 per l'offerta tecnica e fino ad un massimo di 20 punti per l'offerta economica. Particolare attenzione sarà dedicata all'adeguatezza delle metodologie e della progettazione operativa rispetto alle reali esigenze del servizio.

Partendo da quanto premesso, gli atti di gara, in particolare il Disciplinare, sono stati redatti in modo da valorizzare le offerte che non siano semplicemente le più economiche per l'Amministrazione, ma che si presentino anche complete e strutturate da un punto di vista dell'approccio metodologico ed organizzativo al servizio, e che contengano un'adeguata esplicitazione operativa delle attività programmate.

Da qui la scelta di attribuire 80 punti al progetto tecnico che gli Operatori Economici dovranno presentare, sottolineando la necessità della completezza dell'analisi di contesto e della sua aderenza alla situazione reale, nella progettazione del servizio, nonché della compatibilità delle modalità tecnico-operative indicate nel progetto con le indicazioni desumibili dagli atti di gara.

Per rafforzare tale intento è stata prevista anche una soglia di sbarramento di 50 punti sul totale degli 80 attribuibili per l'offerta tecnica. Il concorrente sarà escluso dalla gara nel caso in cui consegua un punteggio inferiore alla predetta soglia.

L'Amministrazione ha anche espresso la volontà di tutelare il lavoro di quanti sono attualmente impiegati nell'appalto in scadenza, ai sensi dell'art.50 del D. Lgs 50/16 e di quanto disposto nel Disciplinare di gara. Il personale dell'affidatario uscente è descritto nell'Allegato A del Capitolato.

L'appalto consta di un unico lotto, onde garantire omogeneità, coerenza delle metodologie dell'intervento educativo ed un più organico coordinamento del servizio.

## **3. Durata del servizio**

L'appalto in oggetto avrà la durata di 10 mesi, dal 1 settembre 2022 al 30 giugno 2023; l'articolazione e la calendarizzazione delle attività dovranno essere coerenti con il calendario scolastico regionale e programmate in relazione all'organizzazione didattica delle scuole coinvolte.

L'Amministrazione Comunale si riserva, in caso di risultati soddisfacenti dell'appalto, la facoltà di rinnovare il contratto nei tre anni scolastici successivi alla stipula del contratto iniziale ai sensi dell'art. 63, comma 5, lettera b del D.lgs 50/2016 ed ha previsto di potersi avvalere della proroga tecnica ai sensi dell'art.3 del Disciplinare di gara.

Si rimanda al Capitolato speciale e ai documenti di gara per la descrizione delle specifiche tecniche del servizio, dei requisiti minimi delle offerte, nonché della disciplina relativa al presente appalto.

Sono previsti nello svolgimento del servizio rischi da interferenza che comportano l'obbligo della stesura dei documenti inerenti alla sicurezza ex art. 26, comma 3, del D.lgs 81/2008 (DUVRI).

#### 4. Quadro economico

Per l'analisi dei costi del personale è stato preso a riferimento il CCNL vigente per i lavoratori delle cooperative del settore socio-sanitario e assistenziale-educativo livelli D2 (operatori) e E2 (personale di coordinamento); tale indicazione non rappresenta un vincolo per gli Operatori Economici concorrenti, fatto salvo la corretta applicazione dei contratti collettivi al proprio personale.

Nel computo del costo della manodopera sono state conteggiate:

- le ore di effettiva erogazione del servizio all'utenza,
- il tempo previsto per le attività di coordinamento tra gli operatori e le scuole,
- le attività di gruppo di coordinamento dedicato alla gestione dell'appalto.

Nella determinazione dell'importo a base di gara sono altresì stimati i costi di gestione (materiali vari a supporto dell'attività didattica e della gestione delle sedi dei Centri).

Relativamente alle attività oggetto dell'appalto il committente, secondo quanto previsto dall'art. 26 del D.Lgs 81/08, ha valutato i rischi dati dalle attività interferenti e determina che gli oneri relativi a tali interferenze siano pari ad € 3.500,00.

<b>Voci di spesa</b>	<b>Importi</b>
Ore complessive di attività = n. 33.700	
Costo manodopera (operatori e coordinamento) <i>(IVA esclusa)</i>	€ 767.855,00
Oneri di sicurezza da interferenze	€ 3.500,00
Costi di gestione	€ 15.000,00
Importo a base di gara <i>(senza IVA e oneri sicurezza non soggetti a ribasso)</i>	€ 782.855,00
<b>Importo appalto <i>(IVA esclusa)</i></b>	<b>€ 786.355,00</b>

Firenze, \_\_\_\_\_

Il RUP  
Dott. Alessandro Baroncelli

---